

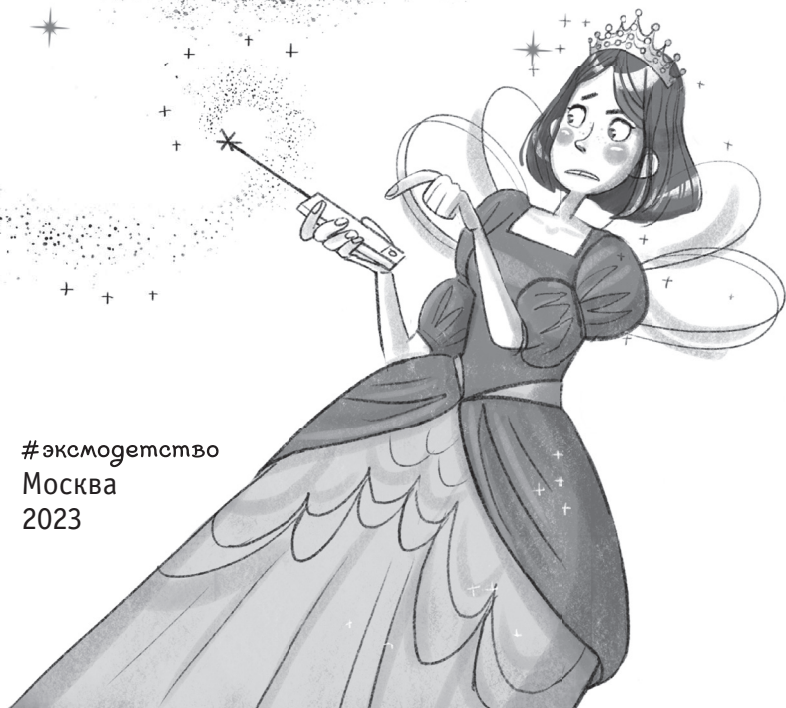
1. День шалостей
2. Магия кувырком
3. Единорог на кухне
4. Приключение с русалками

Софи Кинселла

МОЯ МАМОЧКА- ФЕЯ

Магия
кувырком

#эксмодетство
Москва
2023



Sophie Kinsella
MUMMY FAIRY AND ME: FAIRY IN WAITING
Text copyright © Sophie Kinsella, 2018
Cover and interior illustrations © 2018 Marta Kissi
The moral right of the author and illustrator has been asserted

Художник Мария Бойко (Mary Swift)

Кинселла, Софи.

K41 Магия кувыркoм / Софи Кинселла ; [пер. с англ. А. Васильевой]. – Москва : Эксмо, 2023. – 176 с.

ISBN 978-5-04-179673-0

У Эллы необычная семья... Её мамочка – фея. У мамы есть современная волшебная палочка – Магопулт. С помощью нужной комбинации цифр и магических заклинаний она может наколдовать всё что угодно. Элла мечтает стать феей, но это будет не скоро, а пока она выручает свою мамочку-фею. Ведь мама очень устаёт на работе и ей трудно всё удержать в голове, поэтому она опять перепутала заклинания! И Элле нужно позаботиться, чтобы мама не осталась в облике озорной мартышки, в которую она сама же себя и превратила, а новый волшебный гардероб перестал бросаться колочими свитерами и творить вреду. Всё это отнимает слишком много времени и сил, но Элла справится, ведь она – будущая фея!

УДК 821.111-053.2
ББК 84(4Вел)-44

© Васильева А., перевод на русский язык, 2018
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2023

ISBN 978-5-04-179673-0

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Литературно-художественное издание
эдеби-көркемдік баспа

Для среднего школьного возраста
орта мектеп жасындағы балаларға арналған

Кинселла Софи
МАГИЯ КУВЫРКОМ (выпуск 2)
(орыс тілінде)

Руководитель направления Т. Суворова. Ответственный редактор О. Федуличева. Младший редактор М. Поликарпов
Художественный редактор Я. Соловьева. Технический редактор Г. Этманова. Компьютерная верстка О. Розанова

Во внутреннем оформлении использованы изображения: © sze destinesia / Shutterstock.com
Используется по лицензии от Shutterstock.com

Соответствует техническому регламенту ТР ТС 007/2011
КО ТР 007/2011 техникалық регламентіне сәйкес келеді
Страна происхождения: Российская Федерация
Шығарылған елі: Ресей Федерациясы



ООО «Издательство «Эксмо»
123308, Россия, город Москва, ул. Зорге, дом 1, строение 1, эт. ж. 20, к. 6, 2013.
Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru
Внутриш.: «ЭКСМО» АКБ Б с сы,
123308, Ресей, қ л Маскеу, Зорге көшесі, 1 үй, 1 ғим р т. 20, к б т, офис 2013 ж.
Тел.: 8 (495) 411-68-86.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru
Т у р белгісі: «Эксмо»
Интернет-магазин: www.book24.kz
Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортер в Республику К з хт н ТОО «РДЦ-Алм ты»
Қ з хт н Республик сынд ғы импортер ұшы «РДЦ-Алм ты» ЖШС.
Дистрибутор и предст витель по приему претензий и продукцию,
в Республике К з хт н ТОО «РДЦ-Алм ты»
Қ з хт н Республик сынд дистрибутор және өнім бойынша рыз-т л пт ды
қ бынд ұшының өкілі «РДЦ-Алм ты» ЖШС.
Алм ты қ., Домбровский кеш., 3к », литер Б, офис 1.
Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Факс: қ р қдыақ мерзімі шектелмеген.
Сертифик ция тур ұл қ л т р с йт : www.eksmo.ru/certification
Сведения о подтверждении соответствия изд ния согл сяз с конод тельств РФ
о техническом регулиров нии можно получить н с йте Изд тельств «Эксмо»
www.eksmo.ru/certification
Өндiрген мемлекет: Ресей. Сертифик ция қ р стырлығ н.

Хорошие
книги
для счастливого
детства

#эксмодетство

ISBN 978-5-04-179673-0

9 785041 796730

eksмо_kids
eksmo-detstvo

Дата изготовления / Подписано в печать 29.08.2023. Формат 60x90^{1/16}
Гарнитура «Kudryashev». Печать офсетная. Бумага офсетная пухлая.
Усл. печ. л. 11,0. Тираж экз. Заказ



eksмо.ru
Официальный
интернет-магазин
издательства «Эксмо»



Хочешь стать
автором «Эксмо»?



Для Феба и Саскии



СОДЕРЖАНИЕ

ЗНАКОМЬТЕСЬ: МАМОЧКА-ФЕЯ И Я	9
МАРТЫШАЙКА!	
Мамочка-фея и история с мартышками.....	15
ПРЕКРАЩАЙКА!	
Волшебный гардероб не остановить.....	61
ПЛОМБИРАЙКА!	
Мороженое для всех	95
ПОЛЕТАЙКА	
Лучший день рождения в мире.....	133
ПРОВЕРЬ СВОИ ВОЛШЕБНЫЕ ТАЛАНТЫ	167
ОБ АВТОРЕ	176

Привет!





Знакомьтесь: мамочка-фея и я

Меня зовут Элла Брук, и я живу в городе под названием Черри-вуд вместе с мамой, папой и младшим братишкой Олли. Глаза у меня голубые, а волосы тёмно-каштановые. Моих лучших друзей зовут Том и Ленка. А ещё у меня есть худший враг: Зоя. Она живёт по соседству с нами, и я её терпеть не могу. Можно сказать, она вроде лучшей подруги, только совсем-совсем наоборот. То есть она моя лучшая не-подруга.



Вид у неё ехидный и вредный, даже когда она улыбается.

В общем, всё у меня как у всех, ничего особенного.

Но у нашей семьи есть особый секрет, и мне нельзя рассказывать его никому-никому, даже моим лучшим друзьям. Хотя моя мамочка с виду совсем обычная, такая же, как все прочие мамы... на самом деле, она очень даже необыкновенная. Потому что, представьте себе, она умеет превращаться в фею. Да-да, для этого ей нужно только трижды топнуть ногами, хлопнуть в ладоши, покрутить попой, произнести «маршмеллоу»... и — **ПУФ!** — готово, она уже фея. А если потом она скажет «карамельное яблоко», то снова превратится обратно в мамочку.





Моя тётя Джо и бабуля тоже умеют превращаться в фей.

Все они могут летать и становиться невидимками, а ещё творить самое настоящее колдовство. Волшебными палочками современные феи почти не пользуются, так что у мамочки и тётти Джо есть замечательные волшебные пульта, самой последней модели — Магопульт В-5. У него отличная волшебная мощност, дисплей, как у компьютера, кнопка быстрого доступа к магии и ещё куча всяких полезных функций: разные Волшебные приложения, Магопочта и Фейские игры!

Проблема только в том, что у мамочки пока не очень хорошо получается использовать волшебные заклинания, хотя она очень старается и часто



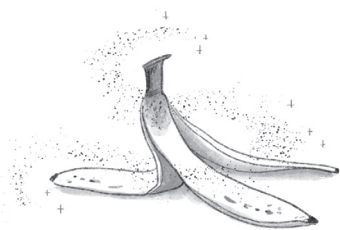
берёт уроки волшебства по
Видеомагосвязи у феи Фе-
неллы. Но я точно знаю, что
скоро у неё всё-всё начнёт по-
лучаться. А в будущем, когда



я вырасту, тоже стану феей, совсем как она. И у меня тоже будут мерцающие крылья и мой собственный Магопульт.

Ну, а пока мама говорит, что мне нужно немножко подождать, пока это самое будущее наступит. Поэтому она так меня и называет — будущая фея.





МАРТЫШАЙКА

Мамочка-фея и история с мартышками

Однажды я сидела и смотрела, как мама брала урок волшебства по Видеомагосвязи у Фенеллы, своей феи-наставницы. Она разучивала погодное заклинание «Ливеньвызывайка», поэтому я сидела под зонтиком. И мамочка-фея тоже сидела под зонтиком, только волшебным, который парил над её головой сам по себе.

